

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt
Winden für den Schiffsbetrieb
Sicherheitsanforderungen
Deutsche Fassung EN 13711:2002

DIN
EN 13711

ICS 47.020.50; 47.060

Inland navigation vessels — Winches for ship operation —
Safety requirements;
German version EN 13711:2002

Bateaux de navigation intérieure — Treuils pour le service navire —
Prescriptions de sécurité;
Versions allemande EN 13711:2002

Die Europäische Norm EN 13711:2002 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde im Technischen Komitee CEN/TC 15 „Fahrzeuge der Binnenschifffahrt“ (Sekretariat: Deutschland) erarbeitet.

Im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. ist hierfür der Gemeinschaftsausschuss BHW/NSMT 7 der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) zuständig.

Für die im Abschnitt 2 genannten Europäischen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

EN 13573 siehe E DIN EN 13573
EN ISO 11102-1 siehe DIN EN ISO 11102-1

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 13573, *Fahrzeuge der Binnenschifffahrt — Anker-, Kupplungs-, Schlepp-, Verhol- und Festmachereinrichtungen*; Deutsche Fassung EN 13573.

DIN EN ISO 11102-1:1997, *Verbrennungsmotoren — Handkurbel-Starteinrichtungen — Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung (ISO 11102-1:1997)*; Deutsche Fassung EN ISO 11102-1:1997.

Fortsetzung 10 Seiten EN

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt — Winden für den Schiffsbetrieb — Sicherheitsanforderungen

Inland navigation vessels — Winches for ship operation —
Safety requirements

Bateaux de navigation intérieure — Treuils pour le service
navire — Prescriptions de sécurité

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 14. März 2002 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	3
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe.....	4
4 Sicherheitsanforderungen	5
4.1 Allgemeine Bestimmungen	5
4.2 Festigkeitsanforderungen	5
4.3 Aufstellung.....	5
4.4 Instandhaltung.....	5
4.5 Rücklaufsicherungen.....	6
4.6 Bremsen	6
4.7 Bedienteile	6
4.8 Seiltrommeln.....	6
4.9 Schutzvorrichtungen	6
4.10 Kurbelrückschlagsicherungen	7
4.11 Handantrieb	7
4.12 Handkurbeln an Winden mit Hand- und Kraftbetrieb	7
5 Zusätzliche Anforderungen an besondere Winden	7
5.1 Ankerwinden.....	7
5.2 Verholwinden.....	7
5.3 Schleppwinden.....	8
5.4 Mast- und Schornsteinwinden	8
5.5 Bootswinden.....	8
6 Herstellerbescheinigung und Betriebsanleitung	8
6.1 Herstellerbescheinigung	8
6.2 Betriebsanleitung.....	8
7 Bezeichnung	8
8 Kennzeichnung.....	9
Literaturhinweise.....	10